

Distr.: General
20 March 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون
البند ١٢٩ من جدول الأعمال
تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا
وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا

تقرير الأداء المالي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا للفترة من
١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠
تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء المالي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. وقد اعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٥٣/٢٢٨ جيم المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩ و ١٧/٥٤ بء المؤرخ ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، مبلغا كليا إجماليا ٤٤٠ ٠٤٩ ١٥٠ دولارا (صافيه ٣٠٦ ٥٤٠ ١٤ دولارا) لتصفية بعثة المراقبين، يتضمن مبلغا قدره ١٥٣ ٣٦٩ دولارا لحساب دعم عمليات حفظ السلام، ومبلغ ٣٨٧ ٧٢ دولارا لقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي، إيطاليا.

وبلغ مجموع النفقات في تلك الفترة ما إجماليه ٣٤٠ ٢٣١ ١٤ دولارا (صافيه ٧٤٠ ٤٠٢ ١٣ دولارا) مما أسفر عن رصيد غير مستخدم إجماليه ١٠٠ ٨١٨ دولارا (صافيه ٨٠٠ ٩٠٣ دولار).

وتنح الرصيد غير المستخدم أساسا من انخفاض الاحتياجات تحت بند الوحدات العسكرية، نظرا لإعادة الأفراد العسكريين إلى أوطانهم في وقت سابق للموعد المتوقع وانخفاض التكاليف الفعلية لمرتبات الموظفين المدنيين.

وترد الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل البعثة في الفقرة ٢٠ من هذا التقرير.

المحتويات

الصفحة	الفقرات
٣	٥-١ مقدمة - أولا
٤	١٢-٦ المعلومات التي طلبتها الجمعية العامة في قرارها ١٧/٥٤ بء - ثانيا
٥	١٥-١٣ تنفيذ الميزانية - ثالثا
٦	١٧-١٦ تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ - رابعا
١٠	١٩-١٨ الإجراءات الذي اتخذته الجمعية العامة في دورتها الرابعة والخمسين بشأن تمويل بعثة المراقبين - خامسا
١٠	٢٠ الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين . . . - سادسا
	المرفقات
١١	.. بيان الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠: بيان موجز - الأول
١٣	.. معلومات تكميلية عن الفروق الهامة - الثاني
١٩	.. النشر المخطط والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه - الثالث
٢١	.. المخصصات والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ - الرابع

أولا - مقدمة

١ - أنشأ مجلس الأمن بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا اعتباراً من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧. بموجب قراره ١١١٨ (١٩٩٧) المؤرخ ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧. وقد مدد المجلس ولاية بعثة المراقبين في قرارات لاحقة، كان آخرها القرار ١٢١٣ (١٩٩٨) المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ الذي مدد المجلس فيه ولاية بعثة المراقبين حتى ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٩. وأحاط المجلس علماً، في قراره ١٢٢٩ (١٩٩٩) المؤرخ ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٩، بانتهاء مدة ولاية بعثة المراقبين في ذلك اليوم بالذات، وأقر التوصيات الواردة في الفقرتين ٣٢ و ٣٣ من تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٤ شباط/فبراير ١٩٩٩ (S/1999/202) فيما يتعلق بالتصنيفية التقنية لبعثة المراقبين.

٢ - وقد وردت الميزانية الأولية لبعثة المراقبين للفترة المالية ١٩٩٩-٢٠٠٠ والتي بلغت قيمتها الإجمالية ٧ ملايين دولار، (صافياً ٦ ٦٤٢ ٣٠٠ دولار) في تقرير الأمين العام المؤرخ ٥ أيار/مايو ١٩٩٩ (A/53/937) وبنيت على إنجاز أنشطة التصنيفية في الموقع بحلول ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، وفقاً للإسقاطات المبينة في الفقرة ٣٣ من تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٤ شباط/فبراير ١٩٩٩ (S/1999/202).

٣ - وبناء على التوصية الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المؤرخ ١٣ أيار/مايو ١٩٩٩ (A/53/957)، اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٢٨/٥٣ المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩، مبلغاً إجمالياً ٧ ٤٤١ ٥٤٠ دولار (صافياً ٧ ٠٨٣ ٨٤٠ دولار) لتصنيفية بعثة المراقبين، ويشمل ذلك مبلغاً قدره ٣٦٩ ١٥٣ دولار لحساب دعم عمليات حفظ السلام ومبلغاً قدره ٧٢ ٣٨٧ دولار لقاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي، إيطاليا.

٤ - وبعد ذلك، نظراً للتطورات التي ورد ذكرها في الفرع ثالثاً من هذا التقرير، جرى تمديد أنشطة تصنيفية البعثة إلى ما بعد المواعيد النهائية المرتآه أصلاً. وقد أوردت الاحتياجات الإضافية الناشئة لبعثة المراقبين للفترة ١٩٩٩-٢٠٠٠ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٠ (A/54/812) وبلغت قيمتها الإجمالية ٧ ٦٠٧ ٩٠٠ دولار (القيمة الصافية ٧ ٢٢٢ ٧٠٠ دولار)، ويشمل ذلك مبلغاً إجمالياً ٨٠٠ ٢٧٤ ٥ دولار (صافياً ١٠٠ ٨٧٥ ٤ دولار) كانت اللجنة الاستشارية قد أذنت به قبل ذلك رهناً بالإجراء الذي ستتخذه الجمعية العامة بشأن الميزانية المنقحة للبعثة.

٥ - وبناء على توصية اللجنة الاستشارية الواردة في تقريرها المؤرخ ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ (A/54/831)، اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ١٧/٥٤ بء المؤرخ ١٥ حزيران/

يونه ٢٠٠٠، مبلغا إضافيا إجمالياه ٩٠٠ ٦٠٧ ٧ دولار (صافيه ٧ ٢٢٢ ٧٠٠ دولار) لتصفية بعثة المراقبين للفترة ١٩٩٩-٢٠٠٠. وبلغت القيمة الإجمالية للمبلغ الكلي الذي اعتمده الجمعية في قرارها ٢٢٨/٥٣ و ١٧/٥٤ بء ٤٤٠ ٤٩ ١٥٠ دولارا (القيمة الصافية ٥٤٠ ٣٠٦ ١٤ دولارا)، ويشمل ذلك ١٥٣ ٣٦٩ دولارا لحساب دعم عمليات حفظ السلام و ٧٢ ٣٨٧ دولارا لقاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي. وقد قسم هذا المبلغ فيما بين الدول الأعضاء.

ثانيا - المعلومات التي طلبتها الجمعية العامة في قرارها ١٧/٥٤ بء

٦ - في الفقرة ١٦ من قرارها ١٧/٥٤ بء، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام تقديم مزيد من الشرح التفصيلي بشأن المبالغ اللازمة لتسديد تكاليف المعدات التي تملكها الوحدات، بما في ذلك أثر تطبيق الإجراءات الجديدة بأثر رجعي على المعدات التي تملكها الوحدات في بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا، وذلك في موعد لا يتجاوز دورتها الخامسة والخمسين المستأنفة.

٧ - وقد عولج تطبيق المنهجية الجديدة لتسديد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات بأثر رجعي فيما يتعلق بعمليات حفظ السلام في مراجعة خاصة للحسابات أجراها مجلس مراجعي الحسابات بشأن تطبيق الإجراءات الجديدة لتسديد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات. وترد استنتاجات المجلس في الفقرات ٤٩ إلى ٧٩ من تقريره عن حسابات عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام لفترة الـ ١٢ شهرا المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨^(١)، بما في ذلك، ما يرد في الفقرات ٧١ إلى ٧٩، نتائج استعراضه لتسديد التكاليف بموجب النظامين الجديد والقديم.

٨ - ومما هو جدير بالإشارة في هذا الصدد أن الأمين العام بيّن في الفقرتين ٢٧ و ٢٨ من تقريره المؤرخ ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ عن أول سنة كاملة لتنفيذ الإجراءات المحسنة لتحديد المبالغ التي تسدد إلى الدول الأعضاء نظير المعدات المملوكة للوحدات (A/53/465)، أن أثر تنفيذ الإجراءات الجديدة بأثر رجعي لا يمكن تقييمه إلا بعد البت في جميع المطالبات ذات الصلة بالنسبة للبعثات التي جرت تصفيتها والتي تجري تصفيتها حاليا وأنه لا توجد في ذلك الوقت مقارنة نهائية بين النظامين.

٩ - وذكرت اللجنة الاستشارية في تقريرها ذات الصلة المؤرخ ٦ أيار/مايو ١٩٩٩ (A/53/944، الفقرة ١٩) أنها لا تجد من المفيد بأي حال إجراء دراسة مقارنة باهظة التكلفة عن الآثار المالية المترتبة على النظامين الجديد والقديم. ومن رأي اللجنة الاستشارية أن هذه

الممارسة ترتبط إلى حد بعيد بأمور حدثت في الماضي وعليه لن تؤثر فيما كانت الدول الأعضاء ستتفاوض بشأنه مع الأمم المتحدة، سواء استند ذلك إلى الإجراء القديم أو إلى تطبيق الإجراءات الجديدة بأثر رجعي. وفي الوقت نفسه ذكرت اللجنة أنه ينبغي أن تتوفر في التقارير المتعلقة بتصفية عمليات حفظ السلام بيانات كافية تسمح بتحديد أثر تطبيق الترتيبات الجديدة المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات بأثر رجعي.

١٠ - ومن البلدان الـ ١٢ المساهمة بقوات والتي وفرت معدات مملوكة للوحدات لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا، اختارت ٤ منها تسديد التكاليف بموجب النظام القديم واختارت ٨ تسديدها بموجب النظام الجديد. وفيما يتعلق ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا، فنظرا لأن بعثة المراقبين قد أنشئت اعتبارا من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧، فقد شملت ترتيبات السداد الجديدة جميع البلدان الستة المساهمة بقوات في البعثة.

١١ - وفي ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠١، سدد مبلغ قدره ٢١ مليون دولار للبلدان المساهمة بقوات فيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات في بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا، ويقدر المبلغ الذي لم يُسدد بعد بـ ٨٤,٤ مليون دولار، شاملا المبالغ المستحقة للبلدان المساهمة بقوات من أجل التغطية الذاتية للنفقات، وتكاليف طلاء/إعادة طلاء المركبات والمعدات وللمطالبات قيد النظر المتعلقة بالمعدات التي تعرضت للتلف أو الفقد نتيجة لأعمال عدائية، مما يترك عجزا قدره ٨,٥ مليون دولار بالمقارنة مع الأموال المتاحة المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات في الحساب الخاص لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا وقدرها ٧٦,٣ مليون دولار. وحتى التاريخ نفسه كانت مذكرات التفاهم لم تبرم بعد مع اثنين من البلدان الثمانية المساهمة بقوات في بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا والذين اختاروا التحول إلى المنهجية الجديدة لسداد تكلفة المعدات المملوكة للوحدات.

١٢ - ولما كان المبلغ المستحق للبلدان المساهمة بقوات فيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات وما يتصل بها من تكاليف خاضعا لمزيد من الاستعراض وقد يتأثر بنتيجة المفاوضات المستمرة، فستعالج مسألة عجز تمويل المعدات المملوكة للوحدات في بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا في سياق تقرير الأداء المالي النهائي للبعثتين.

ثالثا - تنفيذ الميزانية

١٣ - شملت الموارد التي اعتمدها الجمعية العامة لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا في الفترة المالية ١٩٩٩-٢٠٠٠ احتياجاتها الناشئة من استمرار أنشطة التصفية التقنية التي بدأت

في آذار/مارس ١٩٩٩ بعد انقضاء ولاية البعثة في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٩ (قرار مجلس الأمن ١٢٢٩ (١٩٩٩)). وقد استلزم الأمر قيام الموظفين الإداريين والتقنيين ومفرزة الأمن العسكري وخدمات الدعم المتعلقة بالسوقيات التابعة للبعثة بدعم تصنيفاتها، ولا سيما، فيما يتصل بالمفاوضات الممتدة مع حكومة أنغولا بشأن التصرف في الكمية الكبيرة من الأصول الفائضة التي لا تحتاجها عمليات حفظ السلام الأخرى والتي سلمت في وقت لاحق إلى الحكومة في نيسان/أبريل ٢٠٠٠ وفقا لعقد البيع المبرم في آذار/مارس ٢٠٠٠.

١٤ - وعلاوة على ذلك، فانتظارا للانتهاء من المشاورات مع حكومة أنغولا وحتى قيام مجلس الأمن في قراره ١٢٦٨ (١٩٩٩) المؤرخ ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ بإنشاء مكتب الأمم المتحدة في أنغولا، أبقى في البلد أيضا كجزء من ملاك الموظفين التابعين لبعثة المراقبين موظفو البعثة الفنيون اللازمون للاتصال مع السلطات السياسية والعسكرية وسلطات الشرطة وغيرها من سلطات أنغولا، فضلا عن عنصر حقوق الإنسان التابع للبعثة.

١٥ - وبالرغم من أن النفقات الإجمالية التي تكبدتها بعثة المراقبين خلال الفترة المشمولة بالتقرير كانت ضمن الحدود المقررة في الميزانية، فقد تجاوزت الاحتياجات المتعلقة بالخدمات التعاقدية الاسقاطات الأولية مما أدى إلى تجاوز ضئيل للنفقات (١,٨ في المائة من الاعتماد) تحت بند اعتماد الميزانية المعنون لوازم وخدمات.

رابعا - تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

١٦ - كما هو مبين في الجدول ١ أدناه، بلغت النفقات من أصل الاعتمادات البالغ إجماليها ١٥ ٠٤٩ ٤٤٠ دولارا (صافيها ١٤ ٣٠٦ ٥٤٠ دولارا) لتصنيفية بعثة المراقبين للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، ما إجماليه ١٤ ٢٣١ ٣٤٠ دولارا (صافيه ١٣ ٤٠٢ ٧٤٠ دولارا). بما في ذلك مبلغ ٢ ٧٧٧ ١٠٠ دولار من الالتزامات غير المصفاة. ويمثل الرصيد غير المستعمل الناتج البالغ إجماليه ٨١٨ ١٠٠ دولار (صافيه ٩٠٣ ٨٠٠ دولار) ٥ في المائة من الاعتماد الكلي من حيث القيمة الإجمالية. ويتضمن المرفق الأول لهذا التقرير معلومات عن الأداء المالي للفترة المشمولة بالتقرير حسب بنود الميزانية؛ وترد في المرفق الثاني معلومات تكميلية عن الفروق الكبيرة؛ ويوفر المرفق الرابع رسما بيانيا يورد المخصصات والنفقات حسب الفئات الرئيسية للميزانية.

الجدول ١

المخصصات والنفقات
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئة النفقات	المخصصات ^(أ)	النفقات ^(ب)	الفرق
الأفراد العسكريون	١ ٦٢٤,٥	١ ٤٢٠,٣	٢٠٤,٢
الأفراد المدنيون	٦ ٣٦٥,٧	٥ ٧٩٠,٠	٥٧٥,٧
احتياجات التشغيل	٥ ٨٧٤,٨	٥ ٧٥٠,٩	١٢٣,٩
البرامج الأخرى	-	-	-
قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي	٧٢,٤	٧٢,٤	-
حساب الدعم لعمليات حفظ السلام	٣٦٩,١	٣٦٩,١	-
الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٧٤٢,٩	٨٢٨,٦	(٨٥,٧)
إجمالي الاحتياجات	١٥ ٠٤٩,٤	١٤ ٢٣١,٣	٨١٨,١
الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	(٧٤٢,٩)	(٨٢٨,٦)	٨٥,٧
صافي الاحتياجات	١٤ ٣٠٦,٥	١٣ ٤٠٢,٧	٩٠٣,٨
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-
التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)	-	-	-
مجموع الموارد	١٥ ٠٤٩,٤	١٤ ٢٣١,٣	٨١٨,١

(أ) بنيت على الاعتمادات المنصوص عليها في قرارات الجمعية العامة ٢٢٨/٥٣ و ١٧/٥٤ ب.أ.
(ب) تتضمن مبلغ ١٠٠ ٧٧٧ ٢ دولار يتصل بالتزامات غير المصفاة.

١٧ - وترد تفاصيل المعلومات عن نشر الأفراد العسكريين والموظفين المدنيين خلال الفترة المشمولة بالتقرير في الجدول ٢، وفي المرفق الثالث أدناه.

الجدول ٢

الملاك المأذون به ومعدلات شغل الوظائف وشغورها بالنسبة للأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

القوام المأذون به الفعلي		القوام المأذون به الفعلي		القوام المأذون به الفعلي		القوام المأذون به الفعلي		القوام المأذون به الفعلي		القوام المأذون به الفعلي		القوام المأذون به الفعلي		القوام المأذون به الفعلي		القوام المأذون به الفعلي		القوام المأذون به الفعلي		القوام المأذون به الفعلي		
٣٠	٣١	٣٠	٣١	٢٨	٣١	٣١	٣١	٣٠	٣١	٣٠	٣١	٣٠	٣١	٣٠	٣١	٣٠	٣١	٣٠	٣١	٣٠	٣١	
نيسان/ أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	أيار/ حزيران/	
يوليه	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفمبر	ديسمبر	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيه	يوليه	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفمبر	ديسمبر	يناير	فبراير	مارس	أبريل	
الوحدات العسكرية																						
-	١	١	-	١	١	١	١	١	١	١	١	١	٢	٧٢	٨٧	٨٧	٨٧	٨٧	١٨٧	١٨٧	١٨٧	١٨٧
القوام المأذون به																						
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٩٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-
معدل الشغور (نسبة مئوية)																						
الموظفون الدوليون																						
١	٦	٧	٦	١٢	١٢	١٤	١٤	١٥	١٥	١٩	١٩	٤١	٤١	٤٤	٤٤	٨١	٨١	٨٧	٨٧	٩٣	٩٣	٩٣
القوام المأذون به																						
٨٣	-	(١٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
معدل الشغور (نسبة مئوية)																						
الموظفون المحليون																						
-	-	-	-	٦	٦	٦	٦	٨	٨	١٠	١٠	٢٠	٢٠	٢٧	٢٧	٦٣	٦٣	٦٣	٦٣	٦٩	٦٩	٦٩
القوام المأذون به																						
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
معدل الشغور (نسبة مئوية)																						
متطوعو الأمم المتحدة																						
-	-	-	-	١	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٩	٩	١١	١١
القوام المأذون به																						
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
معدل الشغور (نسبة مئوية)																						

خامسا - الإجراء الذي اتخذته الجمعية العامة في دورتها الرابعة والخمسين بشأن تمويل بعثة المراقبين

١٨ - في الفقرة ١٥ من قرار الجمعية العامة ١٧/٥٤ بآء بشأن تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا قامت الجمعية، بناء على توصية اللجنة الاستشارية الواردة في تقريرها المؤرخ ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ (A/54/831)، بالإحاطة علما بالرصيد غير المرتبط به البالغ إجماليه ١٤٩ ٥٠٠ دولار وبالاحتياجات الإضافية البالغ صافيها ٧٨٧ ٦٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩، وقررت إرجاء اتخاذ أي إجراء بشأنها إلى أن تستعرض المعلومات النهائية عن أداء بعثة التحقق وبعثة المراقبين.

١٩ - وفي هذا الصدد، يرجى أن تقوم الجمعية العامة باتخاذ إجراء خلال دورتها الخامسة والخمسين بشأن الرصيد غير المرتبط به المتعلق بالفترة المالية ١٩٩٨-١٩٩٩، إلى جانب الإجراء الخاص بالرصيد غير المرتبط به المتعلق بالفترة المالية ١٩٩٩-٢٠٠٠ (انظر الفرع سادسا أدناه).

سادسا - الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين

٢٠ - الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا هي البت في معاملة الرصيد غير المرتبط به الذي يبلغ إجماليه ١ ٠٥٣ ٣٠٠ دولار (صافيه ٣٠ ٥٠٠ دولار) والذي يتكون من:

(أ) رصيد غير مرتبط به يبلغ إجماليه ١٤٩ ٥٠٠ دولار واحتياجات إضافية يبلغ صافيها ٧٨٧ ٦٠٠ دولار فيما يتعلق بالفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩؛

(ب) رصيد غير مرتبط به يبلغ إجماليه ٩٠٣ ٨٠٠ دولار (صافيه ١٠٠ ٨١٨ دولار) فيما يتعلق بالفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠.

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثالثة والخمسون، الملحق رقم ٥ (A/53/5)، المجلد الثاني، الفصل الثاني.

المرفق الأول

بيان الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠: بيان موجز

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(٣-١)	فئة النفقات
المخصصات ^(١)	النفقات غير المتكررة	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة)	الفرق	
أولا - الأفراد العسكريون				
١٦,١	-	٢٣,٦	(٧,٥)	١ - المراقبون العسكريون
١ ٣٠٦,٤	-	١ ٠٩٤,٧	٢١١,٧	٢ - الوحدات العسكرية
				٣ - الاحتياجات الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين
١٥٥,٧	-	١٥٥,٧	-	(أ) المعدات المملوكة للوحدات
١٤٦,٣	-	١٤٦,٣	-	(ب) الدعم الذاتي بالنقل والإمداد
-	-	-	-	(ج) تعويضات الوفاة والعجز
٣٠٢,٠	-	٣٠٢,٠	-	المجموع الفرعي، البند ٣
١ ٦٢٤,٥	-	١ ٤٢٠,٣	٢٠٤,٢	المجموع، الفئة الأولى
ثانيا - الأفراد المدنيون				
٦١,٩	-	٦١,٠	٠,٩	١ - الشرطة المدنية
٦ ١٢٧,٤	-	٥ ٥٥٢,٧	٥٧٤,٧	٢ - الموظفون الدوليون والمحليون
١٧٦,٤	-	١٧٦,٣	٠,١	٣ - متطوعو الأمم المتحدة
-	-	-	-	٤ - الموظفون المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	٥ - مراقبو الانتخابات المدنيون
٦ ٣٦٥,٧	-	٥ ٧٩٠,٠	٥٧٥,٧	المجموع، الفئة الثانية
ثالثا - احتياجات التشغيل				
٣٧٧,٤	-	٣١٣,٤	٦٤,٠	١ - أماكن العمل/الإقامة
-	-	-	-	٢ - عمليات إصلاح الهياكل الأساسية
١٢٦,٢	-	٩٦,٢	٣٠,٠	٣ - عمليات النقل
٣٥٨,٣	-	٣٤٩,١	٩,٢	٤ - العمليات الجوية
-	-	-	-	٥ - العمليات البحرية
٢٧٢,٢	-	٢٢٥,٩	٤٦,٣	٦ - الاتصالات
-	-	-	-	٧ - معدات أخرى

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(٣-١)	فئة النفقات
المخصصات ^(أ)	النفقات غير المتكررة	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة)	الفرق	
٤ ٢٥١,٧	-	٤ ٣٢٨,٥	(٧٦,٨)	٨ - اللوازم والخدمات
				٩ - الشحن الجوي والسطحي
٣٧٤,٠	-	٣٤٨,٩	٢٥,١	(أ) نقل المعدات المملوكة للوحدات
١١٥,٠	-	٨٨,٩	٢٦,١	(ب) الشحن والنقل التجاريان
٤٨٩,٠	-	٤٣٧,٨	٥١,٢	المجموع الفرعي، البند ٩
٥ ٨٧٤,٨	-	٥ ٧٥٠,٩	١٢٣,٩	المجموع، الفئة الثالثة
				رابعا - البرامج الأخرى
-	-	-	-	١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات
-	-	-	-	٢ - برامج الإعلام
-	-	-	-	٣ - برامج التدريب
-	-	-	-	٤ - برامج إزالة الألغام
-	-	-	-	٥ - تقديم المساعدة لتزعم السلاح والتسريح
-	-	-	-	المجموع، الفئة الرابعة
٧٢,٤	-	٧٢,٤	-	خامسا - قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
٣٦٩,١	-	٣٦٩,١	-	سادسا - حساب الدعم لعمليات حفظ السلام
٧٤٢,٩	-	٨٢٨,٦	(٨٥,٧)	سابعا - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
١٥ ٠٤٩,٤	-	١٤ ٢٣١,٣	٨١٨,١	إجمالي الاحتياجات، الفئات من الأولى إلى السابعة
(٧٤٢,٩)	-	(٨٢٨,٦)	٨٥,٧	ثامنا - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
١٤ ٣٠٦,٥	-	١٣ ٤٠٢,٧	٩٠٣,٨	صافي الاحتياجات، الفئات من الأولى إلى الثامنة
-	-	-	-	تاسعا - التبرعات العينية (المدرجة بالميزانية)
-	-	-	-	عاشرا - التبرعات العينية (غير المدرجة بالميزانية)
١٥ ٠٤٩,٤	-	١٤ ٢٣١,٣	٨١٨,١	المجموع

(أ) على أساس الاعتمادات المنصوص عليها في قراري الجمعية العامة ٢٢٨/٥٣ و ١٧/٥٤ بء.

المرفق الثاني

معلومات تكميلية عن الفروق الكبيرة

الأفراد العسكريون

المبلغ المخصص: ١ ٦٢٤ ٥٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ٤٢٠ ٣٠٠ دولار؛ الفرق: ٢٠٤ ٢٠٠ دولار

١ - الرصيد غير المستعمل البالغ ٢٠٤ ٢٠٠ دولار تحت هذا البند نتج من انخفاض الاحتياجات تحت بند الوحدات العسكرية (٢١١ ٧٠٠ دولار) قابله جزئيا احتياجات إضافية تحت بند المراقبين العسكريين (٧ ٥٠٠ دولار).

المراقبون العسكريون

المبلغ المخصص: ١٦ ١٠٠ دولار؛ النفقات: ٢٣ ٦٠٠ دولار؛ الفرق: (٧ ٥٠٠ دولار)

٢ - الاحتياجات الإضافية البالغة ٧ ٥٠٠ دولار تحت هذا البند تُعزى إلى تأخر تجهيز قسائم الصرف الداخلية المتعلقة بنفقات السفر الخاصة بفترات سابقة.

الوحدات العسكرية

المبلغ المخصص: ١ ٣٠٦ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ٠٩٤ ٧٠٠ دولار؛ الفرق: ٢١١ ٧٠٠ دولار

٣ - صافي الرصيد غير المستعمل البالغ ٢١١ ٧٠٠ دولار تحت هذا البند كان يعزى أساسا إلى انخفاض الاحتياجات عن الاعتمادات الواردة في الميزانية تحت بند تكاليف القوات (٢٩٥ ٩٠٠ دولار) نظرا لإعادة أفراد الوحدات غير المتوقع إلى أوطانهم قبل الموعد المحدد، فضلا عن وفورات تحت بند نقل القوات إلى المواقع وتناوبها وإعادةها إلى أوطانها كنتيجة لعدم استخدام الأموال المخصصة لإعادة أفراد الوحدة الطبية إلى أوطانهم لعدم تقديم مطالبة من الحكومة المعنية خلال الفترة المالية (٦٢ ٨٠٠ دولار).

٤ - ونظرا للمهلة الزمنية الطويلة اللازمة لشراء حصص الإعاشة التموينية، فإن الطلبات الخاصة بتسليمها خلال الفترة بين تموز/يوليه وتشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ أرسلت قبل ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩، ولذلك وردت التكاليف ذات الصلة في الفترة المالية ١٩٩٨-١٩٩٩. وبالرغم من أنه لهذا السبب لم يدرج اعتماد في الميزانية لخصص الإعاشة التموينية في الفترة المشمولة بالتقرير، اضطرت بعثة المراقبين إلى إنشاء الترام بمبلغ ١٤٧ ٠٠٠ دولار لتغطية فواتير معلقة متنازع عليها. وبعد ذلك، حُل النزاع وديا وألغيت وثيقة

الالتزام. وسيدرج مبلغ الـ ١٤٧ ٠٠٠ دولار في البيان المالي لبعثة المراقبين عن الفترة المالية ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ بوصفه وفورات ناتجة من إلغاء التزامات الفترة السابقة.

الأفراد المدنيون

المبلغ المخصص: ٦ ٣٦٥ ٧٠٠ دولار؛ النفقات: ٥ ٧٩٠ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: ٥٧٥ ٧٠٠ دولار

٥ - الرصيد غير المستعمل البالغ ٥٧٥ ٧٠٠ دولار تحت هذا البند نتج من انخفاض الاحتياجات اللازمة للشرطة المدنية (٩٠٠ دولار)؛ والموظفين الدوليين والمحليين (٥٧٤ ٧٠٠ دولار) ومتطوعي الأمم المتحدة (١٠٠ دولار).

الموظفون الدوليون والمحليون

المبلغ المخصص: ٦ ١٢٧ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ٥ ٥٥٢ ٧٠٠ دولار؛ الفرق: ٥٧٤ ٧٠٠ دولار

٦ - كان الاعتماد البالغ ٦ ١٢٧ ٤٠٠ دولار تحت هذا البند يشمل ما يُقدر بـ ٤٢٤ شهر - عمل من الموظفين الدوليين و ٢٧٢ شهر - عمل من الموظفين المحليين. وبالرغم من أن نشر الموظفين المحليين (٤٢٠ شهر - عمل) كان ضمن الحدود المقررة في الميزانية، فقد كانت التكاليف الفعلية للمرتبات أقل من التكاليف القياسية المستخدمة في حساب الميزانية مما نتج عنه رصيد غير مستعمل قدره ٤١١ ١٠٠ دولار تحت بند مرتبات الموظفين الدوليين. وفيما يتعلق بالموظفين المحليين فمع النشر الفعلي لـ ٢٧٢ شهر - عمل وهو ما يقابل إسقاطات الميزانية، تحققت وفورات تبلغ ٤٠ ٨٠٠ دولار تُعزى إلى انخفاض التكاليف الفعلية الناتجة من تعيين بعض الموظفين المحليين بموجب اتفاقات خدمة خاصة.

٧ - وتحققت وفورات تحت بندي الميزانية بدل الإقامة المقرر للبعثة (٢٧٦ ٩٠٠ دولار) والاستشاريون (٧ ٥٠٠ دولار) قابلتها جزئياً احتياجات إضافية تحت بند التكاليف العامة للموظفين (١١٤ ٠٠٠ دولار) بسبب تكاليف إعادة الموظفين إلى أوطانهم وتحت بند السفر الرسمي لأسباب أخرى (٤٧ ٥٠٠ دولار) تُعزى إلى السفر فيما يتصل بالتحقيق في سقوط طائرات في أنغولا، وإبرام عقد خدمة الدعم بالنقل والإمداد، فضلاً عن بعثة التقييم الأمني.

الاحتياجات التشغيلية

المبلغ المخصص: ٥ ٨٧٤ ٨٠٠ دولار؛ النفقات: ٥ ٧٥٠ ٩٠٠ دولار؛ الفرق: ١٢٣ ٩٠٠ دولار

٨ - الرصيد غير المستعمل البالغ ١٢٣ ٩٠٠ دولار تحت هذا البند نتج من انخفاض الاحتياجات تحت بند أماكن العمل/الإقامة (٦٤ ٠٠٠ دولار)، عمليات النقل (٣٠ ٠٠٠ دولار)، العمليات الجوية (٩ ٢٠٠ دولار)، الاتصالات (٤٦ ٣٠٠ دولار) والشحن الجوي والسطحي (٥١ ٢٠٠ دولار)، يقابلها جزئياً احتياجات إضافية تحت بند اللوازم والخدمات (٧٦ ٨٠٠ دولار).

أماكن العمل/الإقامة

المبلغ المخصص: ٣٧٧ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ٣١٣ ٤٠٠ دولار؛ الفرق: ٦٤ ٠٠٠ دولار

٩ - وقد نتج الرصيد غير المستعمل البالغ ٦٤ ٠٠٠ دولار تحت هذا البند من انخفاض تكاليف الإيجار الفعلية (٨ ٤٠٠ دولار) وعدم استخدام اعتماد أدرج تحت بند التغييرات والتجديدات للمأماكن (٢٠ ٠٠٠ دولار)، فضلاً عن انخفاض النفقات الفعلية المتعلقة بنفقات الصيانة (١ ٩٠٠ دولار) والمرافق العامة (٣٣ ٧٠٠ دولار).

عمليات النقل

المبلغ المخصص: ١٢٦ ٢٠٠ دولار؛ (النفقات: ٩٦ ٢٠٠ دولار)؛ الفرق: (٣٠ ٠٠٠ دولار)

١٠ - الرصيد غير المستعمل البالغ ٣٠ ٠٠٠ دولار تحت هذا البند نتج من انخفاض في الاحتياجات المسقطه المتصلة بقطع الغيار (٣ ٧٠٠ دولار) فضلاً عن استخدام الاحتياطي المتاح من الوقود وزيت الديزل الذي جرى شراؤه في الفترة المالية السابقة (٢٦ ٣٠٠ دولار).

العمليات الجوية

المبلغ المخصص: ٣٥٨ ٣٠٠ دولار؛ النفقات: ١٤٩ ١٠٠ دولار؛ الفرق: ٩ ٢٠٠ دولار

١١ - الاعتماد البالغ ٣٥٨ ٣٠٠ دولار أدرج تحت هذا البند لاستئجار طائرة واحدة ثابتة الجناحين من طراز بي ٧٢٧ للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. وبينما استعمل الاعتماد الخاص بتكاليف تأجير الطائرة بكامله، تحققت وفورات تحت بند وقود ومواد تشحيم الطائرات نظراً لاستعمال الاحتياطي المتاح من وقود الطائرات المشتري في الفترة المالية السابقة (٢٠ ٧٠٠ دولار). والرصيد غير المستعمل قابله جزئياً احتياجات إضافية تحت بند تأمين المسؤولية قبل الغير وضد أخطار الحرب نتجت من التكاليف غير المنظورة الراجعة إلى مطابقة الفواتير الرئيسية لتأمين المسؤولية قبل الأطراف الثالثة الخاصة بالطائرات والمتعلقة بفترة مالية سابقة (١١ ٥٠٠ دولار).

الاتصالات

المبلغ المخصص: ٢٧٢ ٢٠٠ دولار؛ النفقات: ٢٢٥ ٩٠٠ دولار الفرق: ٤٦ ٣٠٠ دولار
 ١٢ - يُغطى الاعتماد البالغ ٢٧٢ ٢٠٠ دولار تحت هذا البند التكلفة المسقطة للاتصالات التجارية خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وقد بلغت التكاليف الفعلية لاستئجار جهاز المرسل المجيب للسائل "إنتلسات" ورسوم استعمال السائل "إممارسات" فضلا عن تكاليف الاتصالات التجارية المحلية ٢٢٥ ٩٠٠ دولار مما نتج عنه رصيد غير مستعمل قدره ٤٦ ٣٠٠ دولار.

اللوازم والخدمات

المبلغ المخصص: ٤ ٢٥١ ٧٠٠ دولار؛ النفقات: ٤ ٣٢٨ ٥٠٠ دولار؛ الفرق: (٧٦ ٨٠٠) دولار)

١٣ - الاحتياجات الإضافية الصافية البالغة ٧٦ ٨٠٠ دولار تحت هذا البند تبين احتياجات إضافية تحت بند خدمات متنوعة (٩٣ ١٠٠ دولار) يقابلها جزئيا انخفاض الاحتياجات تحت بند لوازم متنوعة (١٦ ٣٠٠ دولار).

١٤ - والاحتياجات الإضافية الصافية البالغة ٩٣ ١٠٠ دولار تحت بند خدمات متنوعة كانت راجعة أساسا لزيادة الاحتياجات تحت بند الخدمات التعاقدية (٢ ٧٤٨ ٢٠٠ دولار) فيما يتصل بإدارة الموجودات وتخزين الأصول التابعة لبعثة المراقبين، والنقل الأرضي، ومراقبة الحركة، وصيانة الأماكن، والتعبئة والنقل مما أدى إلى احتياجات إضافية قدرها ٢١٥ ٦٠٠ دولار تحت هذا البند من بنود الميزانية. وعلاوة على ذلك، حُفظت أموال إضافية في حساب البعثة بوصفها احتياطي رهنا بتسوية فواتير طبية متنازع عليها، مما نتج عنه احتياجات إضافية قدرها ٣٥ ١٠٠ دولار تحت بند العلاج والخدمات الطبية.

١٥ - أما الاحتياجات الإضافية تحت بندي الخدمات التعاقدية، والعلاج والخدمات الطبية، فقد قابلها جزئيا وفورات تحت بند الخدمات الأمنية (٥٤ ٦٠٠ دولار) بسبب انخفاض التكلفة الفعلية للحراس المحليين في قاعدة الإمداد والنقل، وانخفاض الاحتياجات عن الاحتياجات المسقطة للمطالبات والتسويات (٨١ ٨٠٠ دولار) وانخفاض التكلفة الفعلية لخدمات متنوعة أخرى (٢١ ٢٠٠ دولار). وقد احتفظ بمبلغ قدره ٧٠٠ ٠٠٠ دولار في حساب البعثة لتغطية تكلفة القيام، حالما تسمح الظروف في أرض الميدان بذلك، بفحص مواقع تحطم طائرتين تابعتين للأمم المتحدة وانتشلهما.

١٦ - وتحت بند لوازم متنوعة، كان الرصيد غير المستعمل الصافي البالغ ١٦ ٣٠٠ دولار راجعا إلى انخفاض استهلاك القرطاسية واللوازم المكتبية (٣ ٨٠٠ دولار)، وعدم استخدام اعتماد لمواد التصحاح والتنظيف بسبب توفر المخزونات (١٠ ٠٠٠ دولار) وانخفاض الاحتياج الفعلي لمستودعات التموين والمخازن العامة (٢ ٥٠٠ دولار).

الشحن الجوي والسطحي

المبلغ المخصص: ٤٨٩ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٤٣٧ ٨٠٠ دولار؛ الفرق: ٥١ ٢٠٠ دولار

١٧ - الرصيد غير المستعمل البالغ ٥١ ٢٠٠ دولار تحت هذا البند كان راجعا إلى وفورات تحت بندي الميزانية نقل المعدات المملوكة للوحدات (٢٥ ١٠٠ دولار) والشحن والنقل التجاريين (٢٦ ١٠٠ دولار). وقد استخدم الاعتماد المدرج لإعادة المعدات المملوكة للوحدات إلى بلدانها لتغطية شحن المعدات بالبحر، وتكاليف النقل البري بالسكك الحديدية؛ واستئجار شاحنة منخفضة السطح فضلا عن سداد المبلغ المتعلق بمطالبة تتصل برسوم الميناء والعمالة المتعلقة بإدخال وإخراج الوحدات فيما يتصل بفترات مالية سابقة. وفيما يتعلق بالنقل والشحن التجاريين، كانت الوفورات راجعة أساسا إلى نقل بعض الأصول إلى بعثات أخرى، مع استيعاب البعثة المتلقية لتكلفة الشحن.

الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المبلغ المخصص: ٧٤٢ ٩٠٠ دولار؛ النفقات: ٨٢٨ ٦٠٠ دولار؛ الفرق: ٨٥ ٧٠٠ دولار

١٨ - الاحتياجات الإضافية البالغة ٨٥ ٧٠٠ دولار تحت هذا البند كانت راجعة إلى زيادة المبالغ الفعلية للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين عن تلك المدرجة بالميزانية فيما يتعلق باستحقاقات إنهاء خدمة الموظفين الدوليين.

الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

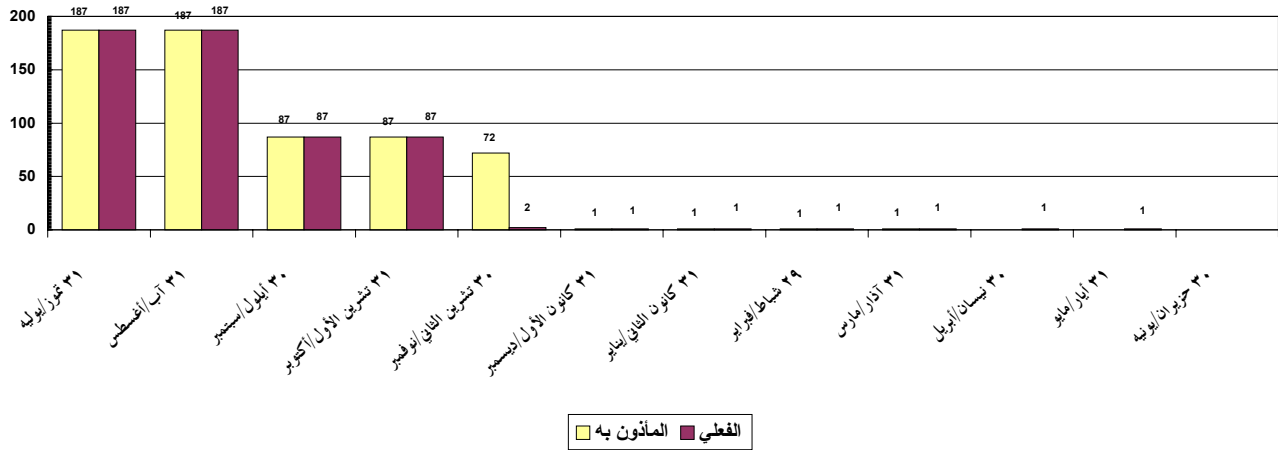
المبلغ المخصص: (٧٤٢ ٩٠٠ دولار)؛ النفقات: (٨٢٨ ٦٠٠ دولار)؛ الفرق: ٨٥ ٧٠٠ دولار

١٩ - هذا المبلغ مستمد من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (انظر الفقرة ١٨ أعلاه).

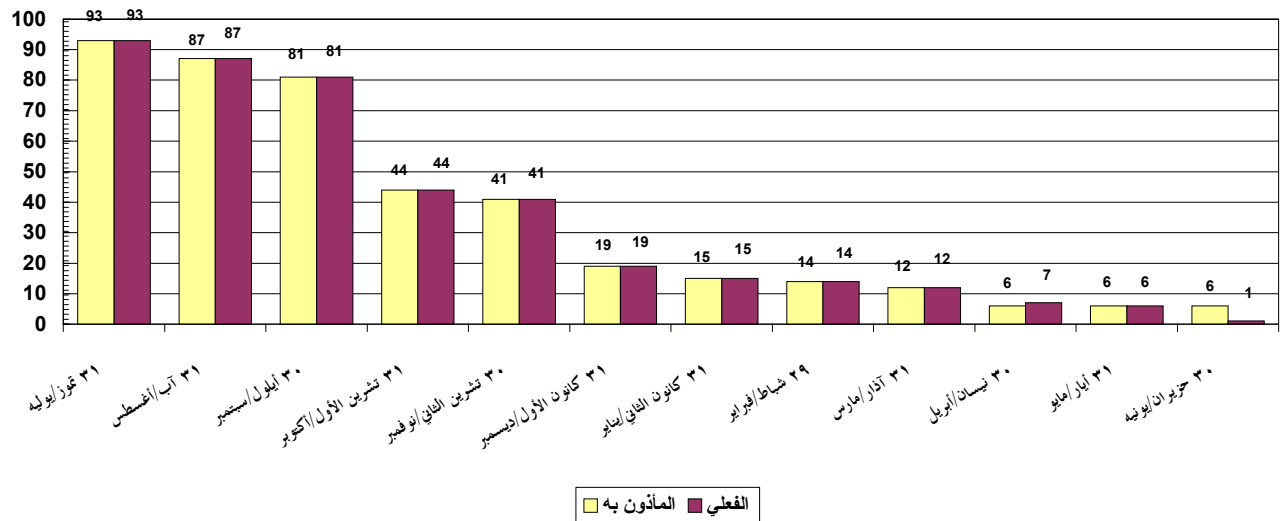
المرفق الثالث

النشر المخطط والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من ١ تموز/ يولييه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

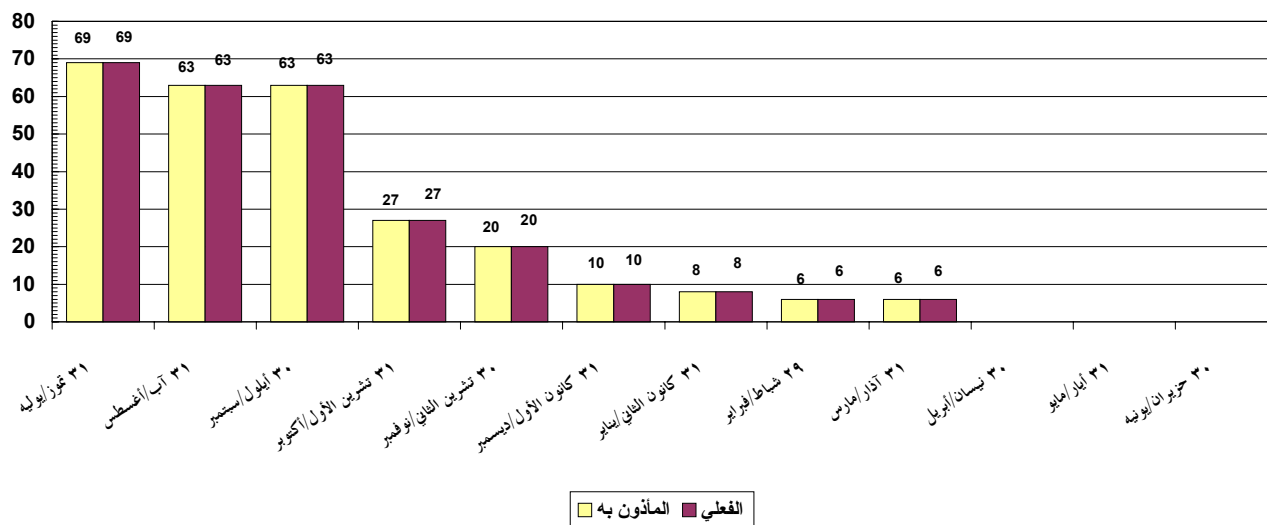
١ - الوحدات العسكرية



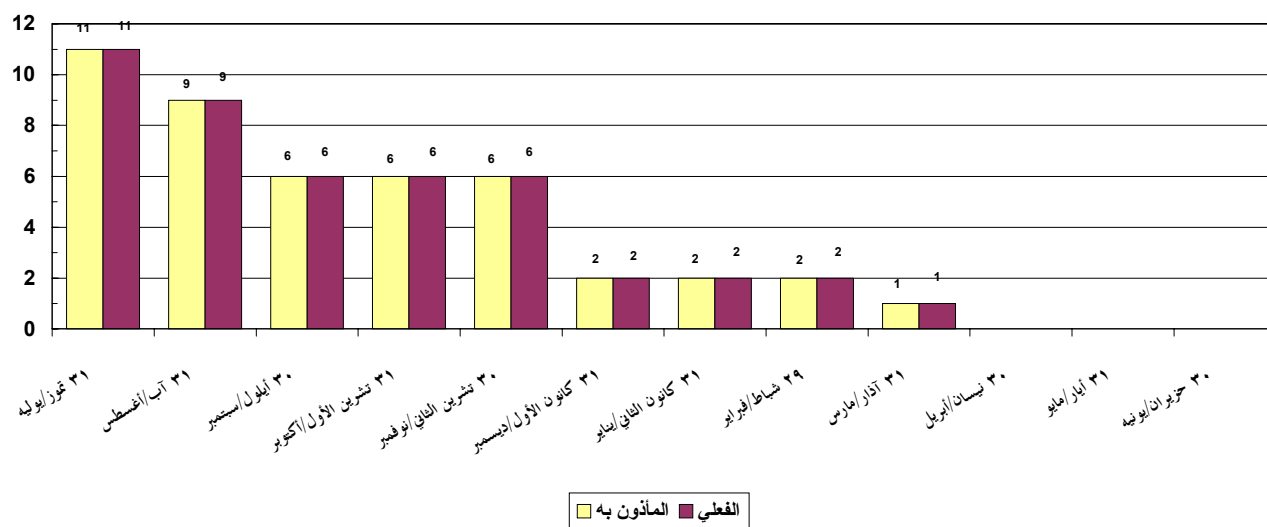
٢ - الموظفون الدوليون



٣ - الموظفون اقليميون



٤ - منتطوعو الأمم المتحدة



المخصصات والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

